



演藝科 -
技術支援組

東九文化中心
香港九龍
牛頭角道60號

電話
852-3166 2800

傳真
852-3547 2698

聯絡

方浩宏先生
高級經理(東九文化中心)1
直線電話
852-3166 2801
電郵
jhwfong@lcsd.gov.hk

曹愷敏女士
經理(東九文化中心)2
直線電話
852-3166 2805
電郵
jhmcho@lcsd.gov.hk

徐寓安先生
駐場技術監督(東九文化中心)
直線電話
852-3166 2825
電郵
ayotsui@lcsd.gov.hk

舞台裝置

劇院不會預先安排舞台裝置。因此，租用人需在租用期內自行裝拆設備，並須預留足夠時間掛上舞台布幕及裝設舞台燈光。

因應其他設施及技術要求需要，請向駐場技術監督查詢。

東九文化中心 - 劇院

詳細 技術設施資料

V. 2025.09.19

第1頁, 共9頁



劇院為大型演出提供先進舞台設備，包括全方位沉浸式音響系統、4K高清投影系統、舞台自動追蹤系統和媒體伺服器。

前往方法

香港鐵路 (MTR):
觀塘線，九龍灣地鐵站，B出口

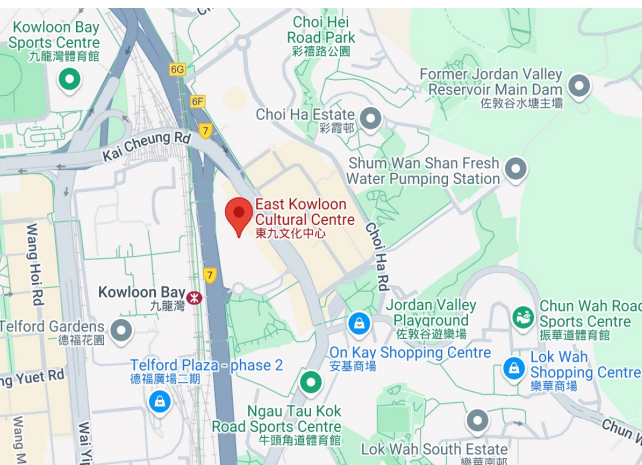
巴士:
九龍灣站 (東九文化中心) 巴士站
淘大花園巴士站

公路 (由港島西):
海底隧道 → 東九龍走廊 → 啟德隧道
→ 太子道東 → 觀塘道 → 福淘街

公路 (由港島東):
東區海底隧道 → 觀塘繞道 → 啟福道
→ 啟祥道 → 牛頭角道 → 福淘街

公路 (由新界):
獅子山隧道 / 大老山隧道 → 龍祥道
→ 觀塘道 → 福淘街

鄰近公共停車場:
德福廣場、淘大商場、牛頭角下邨停車場



出入景

卸貨區貨車進入口: 4.70米 (高)
最多可同時容納 2輛40呎貨櫃車
入口地台高度: 1.20米

卸貨區卷閘口:
4.90 x 2.95米 (闊 x 高)

通往側舞台入口:
4.90 x 3.70米 (闊 x 高)

通往後舞台入口:
3.60 x 3.70米 (闊 x 高)

戶外廣播車輛連貨車停泊
7.50 x 3.50米 (闊 x 深) (需共用)

後台入口

於牛頭角道，面向淘大商場

泊車

需要申請及獲得批准



觀眾席



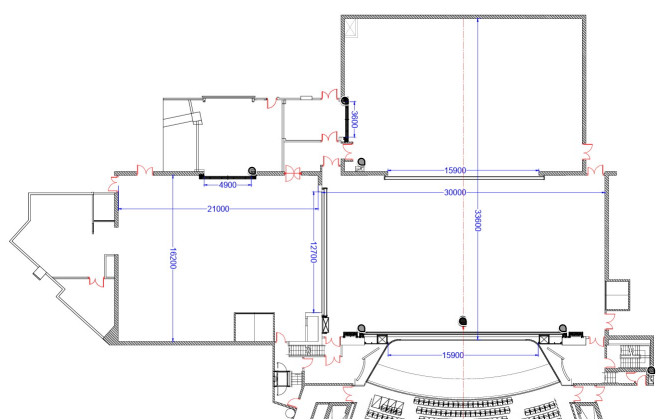
座位總數共有:	1200
堂座:	716
樓座:	484
無障礙座位 (堂座):	8

可拆除座位

小樂隊池 / 升降台:	74
大樂隊池 / 升降台:	137
A行及B行座椅:	59

迴響時間 (500Hz - 1kHz平均值)

劇院模式 (鏡框式舞台佈置):	1.0-1.2秒
演奏會模式 (迴音板佈置):	1.3-1.5秒



鏡框

鏡框尺寸	16.00 x 10.00米 (闊 x 高)
可用舞台闊度 (由舞台虎度門調校)	13.00 – 15.00米
可用舞台高度 (由舞台橫幕調校)	6.00 – 7.50米

迴音板

小型佈置 (可容納62人)	130m ²
中型佈置 (可容納90人)	190m ²
大型佈置 (可容納105人)	219m ²

舞台闊度

台中至台右防火閘	15.00米
台中至台左牆壁	15.00米
吊杆樓層距離	21.00米
台中至台右吊杆樓層	10.50米
台中至台左吊杆樓層	10.50米

舞台深度

鏡框後部至後舞台防火閘的距離	17.00米
鏡框後部至棚頂最接近台內的位置	15.60米
鏡框後部至樂隊池邊 (由台中量度)	5.00米

舞台高度

舞台地板至技術通道高度	10.00米
舞台地板至棚頂高度	26.50米
電腦吊杆最高可達高度	24.00米

前舞台/ 樂隊池 (需額外收費)

小弧形前舞台 / 小樂隊池升降台總面積 (觀眾席需要拆除74個座位)	60.00平方米
深度 (台中)	4.20米
小樂隊池可升至舞台高度作更大的前舞台之用。	
大弧形前舞台 / 大樂隊池升降台總面積 (觀眾席需要拆除137個座位)	105.00平方米
深度 (台中)	6.20米

大樂隊池可升至舞台高度作更大的前舞台之用。

樂隊池裝置設有指揮平台及譜架、樂師椅、高檯及譜架燈。



舞台地面

主舞台

平面啞黑色硬木板	750公斤/平方米 安全載重量
活板門	15.80 x 9.64m (闊 x 高)
活板門數量	49個，分為兩種尺寸
安全負重量	700公斤 安全載重量

側舞台

台右門框	12.70 x 9.00米 (闊 x 高)
內闊	21.00米
深度	16.20米

後舞台

門框	15.90 x 9.00米 (闊 x 高)
內闊	25.10米
深度	16.10米

存放佈景位置

於側舞台及後舞台

通道

後舞台

防火閘位置

鏡框後方
主舞台與後舞台之間
主舞台與側舞台之間

消防處視後舞台的防火閘為安全屏障，因此其周圍不得擺放舞台佈景、器材或設置活動舞台，以免造成阻塞。

懸掛 – 前舞台

活動式吊機橫樑	5
吊機	10 (每條樑各2部吊機)
安全負重量	1000公斤
橫樑之間最短安全距離	0.60米

懸掛 – 舞台

大幕 (Amber / 琥珀色) - 可調校上落及開合 電力變速上落

懸掛系統

60條

請先交吊杆換景表，以便加快電腦錄序。如於彩排時有更改，必須預留時間更改錄序。

吊杆一般直徑	48毫米
吊杆一般距離	0.20米

請參閱吊杆表，查看可用吊杆及位置。

吊杆一般長度	18.00米 (可伸長至20.00米)
安全負重量	650公斤 安全載重量

側吊杆	4條 (每側2條)
吊杆長度	12.4米
安全負重量	500公斤 安全載重量

吊燈架吊杆	2條(每側1條)
吊杆長度	12.4米
安全負重量	500公斤 安全載重量



活動式吊機橫樑		5		
吊機		20 (每條樑各4部吊機)		
安全負重量		500公斤	安全載重量	
懸掛 – 後舞台				
活動式吊機橫樑		5		
吊機		15 (每條樑各3部吊機)		
安全負重量		1000公斤/平方米	安全載重量	
舞台設備				
幔幕				
黑色幔幕	側幕	12	平面	5.00 x 11.00米
	沿幕	6	平面	20.00 x 5.00米
	直切半幕	2	平面	10.00 x 10.00米
	黑平幕	1	平面	18.00 x 10.00米
天幕		1	平面	18.00 x 10.00米
黑紗		2	平面	18.00 x 10.00米
白紗		2	平面	18.00 x 10.00米
樂隊平台	2.4 x 1.2米 (闊 x 長)	6件	203毫米 (高)	
所有平台不可油漆及釘嵌		10件	407毫米 (高)	
		10件	610毫米 (高)	
	兩級樓梯	2件		
合唱隊台階	三層	7件		
	四層	7件	配備後圍欄	
椅子	樂師椅	120張		
	高椅	10張		
	大提琴手演奏椅	20張		
譜架	黑色	120個		
樂器	演奏用鋼琴	2台	Steinway & Sons (需額外收費)	
	直立式鋼琴	2台	Yamaha YUS5	
	定音鼓	1套	Adams Professional Generation II (需額外收費)	
跳舞地膠板	黑色		(請預留租用時間鋪設)	
只供跳舞表演用				
彈跳板	20.00 x 15.00米		(請預留租用時間鋪設)	
只供跳舞表演用				
地毯	綠色	2張	14.5 x 6.5米	
只供粵劇表演用				
演講台		1個		
桌子		24張	1.80 x 0.60米 (闊 x 深)	
升降梯	電動升降台	5	需要預先向舞台管理部借用及批准，方可使用	

**化妝間**

地下 G/F (舞台)	H1	可供8人使用*
	H2	可供2人使用*
	H3	可供3人使用*
	H4	可供2人使用*
	H5	可供2人使用#
	H6	可供2人使用#
	H7	可供2人使用#
地下低層 LG/F	H8	可供11人使用#
	H9	可供11人使用#
	H10	可供11人使用#
	H11	可供8人使用*
	H12	可供14人使用*
	H13	可供11人使用*



製作辦公室
休息室

化妝間均設置無障礙洗手間及淋浴設備。

* 化妝間均設置洗手間及淋浴設備。

搶妝間設置於側舞台左、右位置。可供應圍板作搭建臨時搶妝間之用。

洗衣間

洗衣機、乾衣機，設置於地下低層洗衣間。

另有衣車、熨斗、熨板及蒸氣熨斗可向舞台管理部借用。

燈光

調光器 (PowerCon True1插座)	ETC 數碼調光器, 3仟瓦特	150
	ETC 數碼調光器, 5仟瓦特	14
	ETC Sensor3 數碼ThruPower調光器, 3仟瓦特	340
	ETC Sensor3 數碼ThruPower調光器, 5仟瓦特	16
	ETC Sensor3 繼電器	380
額外供電	100安培三相插頭	2
	63安培三相插頭	4
	32安培三相插頭	4

租用人如要利用後台側的額外電源，以供電給帶來的電力設備時，需由本地註冊電業工程人員，進行所需要的電力工程。帶來的電力裝置，應設有足夠有效的電路保護器。

燈光控制台 grandMA3 Full，控制調光台裝置於燈光控制室內。

便攜燈光控制台 grandMA3 Light 控制調光台

觀眾席燈 DMX 調控，於燈光控制室控制。

成像燈	750W	ETC	Source 4 15/30°	30
	750W	ETC	Source 4 25/50°	20
LED成像燈	305W	ETC	Source 4 Lustr 3	40
螺紋燈	250W	Silver Star	SS826XH	40
	360W	Robert Juliat	Fresnel ZEP2	50
	167W	ETC	Source 4 Lustr 2	20



LED電腦燈	480W	ETC	SolaFrame 1000	30
	480W	ETC	SolaWash 1000	30
	440W	ETC	SolaHyBeam 1000	10
PAR	1kW	Kupo	PAR64-FB	50
	180W	Silver Star	SS352XCEM	20
天幕燈	400W	Altman	Spectra 400	8
地排燈	400W	Altman	Spectra 400	8 *不連掛勾
追光燈	2500W	Robert Juliat	Cyrano 1015BS: 3/80	4
閃燈	740W	Martin	Atomic 3000 LED	4
紫外光燈	120W	ADJ	UV COB Cannon 1X	4
煙霧機	1300W	Look Solutions	Viper NT	4
	1500W	Smoke Factory	Tour Haze II	4
台側吊燈架				8 (每側4條)
流動燈架 *燈具鏡片中央離地高度	6 (頂)		2485毫米*	
	5		2045毫米*	
	4		1605毫米*	
	3		1165毫米*	
	2		725毫米*	
	1 (底)		285毫米*	
譜架燈				100

若租用人未能於租用時段內預留足夠時間裝拆燈光裝置，場地只能提供基本舞台燈光供租客使用。

請在進場前最少三個星期提交燈光設計圖，以確認所需燈光設備。
燈具數量會因應維修略有變動，請向駐場技術監督查詢。

若自攜「燈光及電力設備」到劇院使用，必須參考機電工程署《電力（線路）規例工作守則》2020年版之要求，如關於電力安全有任何問題，請聯絡本部門。詳情請參考以下網址：
http://www.emsd.gov.hk/emsd/tc/welcome/em_safety.shtml

音響

音響系統

(Dante系統)

沉浸式音響系統

d&b audiotechnik Yi8	20
d&b audiotechnik Yi12	10
d&b audiotechnik Yi-SUB	8
d&b audiotechnik Yi-10P	5
d&b audiotechnik 8S	6
d&b audiotechnik 10S	28
d&b audiotechnik 12S	42
d&b audiotechnik E8	21
d&b audiotechnik Vi10P	5
d&b audiotechnik Vi-SUB	5
d&b audiotechnik B16-SUB	6
d&b audiotechnik B22-SUB	2



主調音控制台	DiGiCo Q7T	
	單聲道輸入	32
	身歷聲輸入	16
	輔助輸出	32
	矩陣輸出	16
副調音控制台	DiGiCo Q7T	
舞台監聽	d&b audiotechnik E8	9
	d&b audiotechnik M4	14
話筒	動圈式人聲用麥克風	
	Shure SM58	4
	Shure Beta 58A	4
	Sennheiser e835S	2
	Beyerdynamic M88TG	2
	DPA 4018V-B-B01 d:facto	6
	Shure Nexadyne NXN8/S	4
	動圈式樂器用麥克風	
	Shure SM57	2
	Shure Beta 57A	4
	AKG D112 MKII	1
	電容式麥克風	
	Audio-Technica AT4041	6
	Sennheiser MKH 8040	6
	Sennheiser MKH 8050	2
	Sennheiser MKH 8070	2
	Neumann KM184	6
	Neumann KM185	6
	Shure Beta 52A	1
	AKG C414 XLS	6
	DPA 4055	4
	Neumann U87 Ai	2
	Shure Beta 87A	2
	微型樂器麥克風	
	DPA 4099 Core Rock Kit	1
無線話筒	Sennheiser 數碼6000無線話筒系統	
	包含: 手提式 – SKM 6000	14
	領夾式 – SK6212	20
D.I.	BSS AR133	6
	RNDI	8
	RNDI-S	4
	Radial USB-Pro	4
	Radial SB-5	2
CD/ SD卡/ USB播放器	Denon DN-500BD MKII	2
	Tascam CD500B	2
	Tascam CDR-250N	2
電影放映機 (DCP)	4K解像度	1
環線感應系統	設置於觀眾席	



即時傳譯系統	3種語言紅外線即時傳譯系統 (需額外收費)		
LED字幕顯示系統	橫向LED字幕板	2	
	位置	2	台口鏡框兩側
	字幕板尺寸	205 x 102.5 厘米	(闊 x 高)
<u>通訊系統</u>			
舞台監督桌	設於台右 (最多可分四聲道通訊)		
對講系統	觀眾席, 舞台及後台		
	四通道通訊平台	1套	
	有線對講器	18套	
	無線對講器	10套	
提示燈系統	固定位置 – 技術區域		
傳呼及表演傳播系統	化妝間及後台區域		
<u>投影</u>			
多媒體投影機	Panasonic PT-RQ35K (設置於指定位置)	6	
<u>伺服器</u>			
多媒體伺服器			
<u>視頻轉播及錄製</u>			
<u>4K攝影及影像處理系統</u>			
鏡頭連機械臂	Sony HDC-P50 (設置於指定位置)	5	
機械臂控制器	Kxwell KT-RP8910	2	
便攜式相機支架	Panasonic Polecam PanaPod	1	
影像切換器	Sony XVS-G1 with 2M/E 16按鈕控制面板	1	
串流編碼器	Matrox Monarch Edge	1	
影像錄影機	BMD HyperDeck Studio 4K Pro	7	
<u>舞台自動追蹤系統</u>	Blacktrax		
	Zactrack Pro		

可提供的設備數量會因應租用日數或維修略有調整及變動，請向駐場技術監督查詢。
 租用人須預留足夠時間及人手在租用時段內裝拆、設置、調校和測試設備，以確保排練或演出順利進行。

**燈光聯合貯備資料 (與其他場地共用)**

成像燈	167W	ETC	Source 4 Lustr 2 Profile 15/30°	50
螺紋燈	250W	Silver Star	SS826XH	16
LED電腦燈	480W	HES	SolaFrame 1000	30
	480W	HES	SolaWash 1000	10

音響聯合貯備資料 (與其他場地共用)

話筒	動圈式人聲用麥克風			
		Shure SM58		4
		Shure Beta 58A		8
		Sennheiser e835S		2
		Beyerdynamic M88TG		1
		DPA 4018V-B-B01 d:facto		4
		Shure Nexadyne NXN8/S		6
	動圈式樂器用麥克風			
		Shure SM57		1
		Shure Beta 57A		8
		AKG D112 MKII		1
		AKG SE 300B		1
	電容式麥克風			
		Audio-Technica AT4041		6
		Sennheiser MKH 8040		6
		Sennheiser MKH 8050		4
		Sennheiser MKH 8070		2
		Neumann KM184		8
		Neumann KM185		8
		Shure Beta 52A		1
		AKG C414 XLS		8
		DPA 4055		4
		Neumann U87 Ai		1
		Shure Beta 87A		6
	微型樂器麥克風			
		DPA 4099 Core Rock Kit		1
		DPA 4099 Core Class Kit X1		1

投影聯合貯備資料 (與其他場地共用)

多媒體投影機及鏡頭	Panasonic PT-RQ35KE
	Lens ET-D75LE8 – 7.3-13.8:1
	Lens ET-D75LE10 – 1.3-1.7:1
	Lens ET-D75LE20 – 1.67-2.4:1
	Lens ET-D75LE30 – 2.4-4.7:1
	Lens ET-D75LE40 – 4.6-7.1:1
	Lens ET-D3LEW60 – 0.9-1.1:1
	Lens ET-D3LEU100 – 0.37:1

請提交完整製作計劃及工作流程圖以預留以上貯備，貯備器材以 先到先得 形式提供。
貯備設備不會預留給任何待定的設計。